

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

LA RIOJA

---

106

E L H O R N O

Maestro DORLIZA M. ORTIZ Escuela N° 73

Fojas i

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

46 y 4

20  
i

El Pomo, Linchima, (Cajón de la Rioja)

Escuela Nacional N.º 73.

Maestra que le remite - Dolores M. Ortiz  
Persona que le narró - Bonifacio Castro  
Edad de esta persona - 87 años

Vidalita improvisada y cantada por unos jóvenes, acompañados por sus guitarra después que Quiroga sufrió la derrota de la Tablada, creyéndose libre del lazo del cruel tirano.

"Religión o muerte

Vidalita

Dice tu pendón;  
En robas y matas

Vidalita

"Es tu religión".

"Ejército de los llanos

Vidalita

Vándalo feroz;  
En robas y matas

Vidalita

"Es tu religión".

20  
1

21  
2

El Horno, Vinchina, (Pcia de la Rioja)

Escuela Nacional N.º 73.

Instituta que lo remite - Dolzida M. Ortiz

Persona que lo recitó - Brígida Carrion.

Edad de esta persona - 54 años.

### Canción popular.

#### "El imposible".

cuando pienso en que me es imposible  
A los brazos llegar de mi amada  
Dolorosa mi voz angustiada  
A la muerte comienzo invocar.

En el centro de un frío sepulcro  
No hay amante, pasión ni querida  
Hoy renuncio resuelta a la vida  
Más bien quiero ahí descansar.

De que sirve que viva en el mundo  
Disfrutando del bien de la vida  
Si no encuentro tu mano querida  
En quién creo mi dicha encontrar.

---

El Hombre, Vinchina, (C<sup>ia</sup> de la Rioja)

Escuela Nacional N<sup>o</sup> 73.

Instituta que lo remite - Dorliza M. Ortiz

Persona que los navio - Segundo Córdoba

Edad de esta persona - 60 años.

Poesías populares de la localidad.

Dicen que por pobre me desprecian  
Digo que tienen razón  
Amor pobre y leña verde  
Ande cuando hay ocasión.

Color de cinta verde, color de esperanza  
Mire rubia si me quiere  
No me tenga desconfianza

Quisiera ser mariposa  
Para andar de rosa en rosa  
Y poder entrar en su pecho  
Para decirle varias cosas.

En la puerta de mi casa  
Tengo un pelagio florio  
No le cuento a nadie  
Que los dos somos queridos.

Hacen años a que aguanto  
Que la andoy por hablar  
La vergüenza me retira  
Y su amor me hace llegar.

Para de quita pesares  
Ojos de lirio florís  
Para que mis cautivan  
Si me vas echar en olvío

haranja amarilla  
bolor de limón caña  
Como quiere que la quiera  
Si su corazón me engaña.

Dicen que en el cielo  
Día perdió una estrella  
Dicen que en mi casa se demoran  
Y en mi pecho remanecen.

Amarqueras hi pasaron  
Hasta la hiel hi bebíó  
Más bien ser querío  
Y no ser aborrecío.

Solo yo soy la infeliz  
Solo yo soy la fatal  
Como hoy caído en gracia  
Todo les parece mal.

La ausencia es como la muerte  
Lue muriendo se acabó  
Lue más muerte que una ausencia  
Para un triste corazón.

La ausencia no causa olvído  
Cuando dos se quieren bien  
Se aumenta más el cariño  
Y no se dejan de querer.

El Horno, Binchua (Pcia de la Rioja)

Escuela Nacional N.º 73.

Maestra que lo remite - Doliza M. Ortiz

Persona que lo narró - Estanislao Díaz

Edad de esta persona - 69 años.

Narración histórica

Muerte de Chacho. (Angel Vicente Pinaloza)

Chacho tenía entre el gentío que le pertenecía un hombre de toda su confianza, llamado por todos por el apodo de Pancho el minero, al que habiéndolo un día puesto de espía, para que le anunciara la llegada del enemigo (El coronel Ricardo Vera) que andaba en persecución de Chacho, pero el minero lo traicionó, llevando la comisión encabezada por Irazábal a la casa del caudillo (Olta) donde lo tomaron de sorpresa, por que al verlo a Pancho el minero adelante del grupo se creyó que eran de los suyos y dejó estar tranquilo esperando que le comunicaran las noticias que pudieran traerle de Vera y los suyos, presentándosele el mismo enemigo apresándolo lo condenó a muerte asesinando el mismo Irazábal.

Para confirmar a todos sin duda alguna la muerte de Pinaloza le cortaron una oreja la que la condujeron a la Rioja (capital) y después de presentarla al gobierno, hicieron un baile en el cual la tenían en una bandeja presentándola a la sociedad.